



نیو یارک شہر محکمہ تعلیم / NYC Department of Education



طالب علم کا رپورٹ کارڈ / Student Report Card

[Sample School]

اختتام: / Ending
مارکنگ پیریڈ: / Marking Period
اختتام: / Ending
ٹرم: / Term
نیا کمرہ: / New Room
نئی مستند کلاس: / New Official Class
صالح کار/کونسلر: / Counselor

روزانہ کی حاضری / Daily Attendance				
Total مجموعی	MP3 ایم پی 3	MP2 ایم پی 2	MP1 ایم پی 1	
				Absent غیر حاضری
				Late تاخیر

نام: / Name
آئی ڈی: / ID
مستند کلاس: / Official Class
گریڈ: / Grade Level
موجودہ حیثیت: / Current Status

Sorted By: Student Name/Course Code / ترتیب کا طریقہ: طلب علم کا نام/نصابی کوڈ

تاثرات / Comments	Exam Grade امتحان میں نمبر	Final Grade کل نمبر	MP 3 ایم پی 3		MP 2 ایم پی 2		MP 1 ایم پی 1		Teacher / ٹیچر	Title / مضمون	Section ID سیکشن آئی ڈی	Course Code نصابی کوڈ
			Absent غیر حاضر	Grade نمبر	Absent غیر حاضر	Grade نمبر	Absent غیر حاضر	Grade نمبر				

Simple Average
کل تناسب:

Explanation of Grades / نمبروں کی تشریح	Message Area / پیغام لکھنے کی جگہ	Exams Taken / امتحانات لیے گئے
65-100 پاس / Passing		امتحان / Exam
10-64 فیل / Failing		مضمون / Title
9 Medically Excused from Required Physical Education; Credit Granted ڈاکٹری بنیاد پر جسمانی تعلیم سے مستثنیٰ؛ نمبر دیے گئے		Score / حاصل شدہ نمبر
7 Medically Excused Absence; No Credit Given ڈاکٹری بنیاد پر غیر حاضری؛ نمبر نہیں دیے گئے		
1 New Admission; No Credit Given نیا داخلہ؛ نمبر نہیں دیے گئے		

Weighted Course** / زیادہ اہم مضمون

Not Averaged* / تناسب میں شامل نہیں

High School Report Card Comments

Code	English	Urdu
08	HONOR ROLL ACHIEVED IN THIS SUBJECT	مضمون میں امتیازی پوزیشن حاصل کی
09	GOOD CLASS PARTICIPATION	کلاس میں حصہ لیتا ہے
10	COURSE TERMINATES IN A REGENTS EXAM	کورس کا اختتام ریجنٹس امتحان میں ہوتا ہے
11	HIGHLY MOTIVATED AND COOPERATIVE	بہت پرجوش اور مدد کرنے والا
12	SHOWS A GREAT DEAL OF EFFORT	بہت کوشش کا مظاہرہ کرتا ہے
13	IMPROVEMENT IN ATTITUDE NOTED	طرز عمل میں اصلاح نظر آتی ہے
14	HAS ABILITY TO DO BETTER	بہتر کرنے کا اہل ہے
15	LACK OF CLASS PARTICIPATION	کلاس میں حصہ نہیں لیتا
16	INATTENTIVE	دھیان نہیں دیتا ہے
17	GENERALLY NON-COOPERATIVE	عام طور پر مل کر کام نہیں کرتا
18	A DISTRACTIVE INFLUENCE IN CLASS	کلاس میں خلل اندازی
19	SPECIAL APTITUDE IN THIS FIELD	اس مضمون کے لیے نہایت موزوں
20	EXCELLENT PROGRESS	عمدہ پیش روی
21	IS DEVELOPING GOOD SKILLS	اچھی بنرمندانہ صلاحیتیں پیدا کر رہا ہے
22	SHOWS IMPROVEMENT	ترقی کرتا نظر آتا ہے
23	POOR WORK HABITS	کام کرنے کی خراب عادتیں
24	LOW GRADES ON CLASS EXAMS	کلاس امتحان میں کم نمبر
25	ALWAYS WELL PREPARED	بمیشہ پوری تیاری کے ساتھ
26	UNPREPARED FOR CLASS	کلاس کے لیے تیار نہیں
27	DOES NOT BRING TEXT REGULARLY	کتابیں باقاعدگی کے ساتھ نہیں لاتا ہے
28	POOR/MISSING HOMEWORK	ہوم ورک خراب / نہیں کرتا ہے
29	SHOULD ATTEND AFTER SCHOOL TUTORING	اسکول کے بعد تعلیم کی ضرورت
30	EXCELLENT ATTENDANCE	بہترین حاضری
31	ABSENT ON TEST DAYS	ٹسٹ کے دن غیر حاضر
32	EXCESSIVELY ABSENT	بہت زیادہ غیر حاضر
33	EXCESSIVELY LATE	بہت زیادہ دیر سے آتا ہے
34	HAS CUT CLASS	کلاس سے غیر حاضر
35	CALL FOR APPOINTMENT	ملنے کے لیے وقت لیں
36	MISSING LABS FOR REGENTS	ریجنٹس کے لیے لیب پوری نہیں
37	DID NOT RETURN BOOK	کتاب واپس نہیں کی
38	REQUIRED PROJECT MISSING/INCOMPLETE	ضروری پروجیکٹ نا مکمل/نہیں دیا

Code	English	Urdu
39	NEVER REPORTED	کبھی کلاس میں نہیں آیا
40	DOES NOT COMPLETE ASSIGNED READINGS	دیا گیا پڑھنے کا کام پورا نہیں کرتا
41	FAILURE TO SETTLE SCHOOL ACCOUNT	اسکول کا حساب بے باق نہیں کیا ہے
42	EXCELLENT SCORES ON EXAMS/TESTS	امتحان/ٹسٹ میں بہترین نمبر
58	MISSED FINAL EXAM	آخری امتحان نہیں دیا
59	RECOMMENDED FOR HONORS	امتیازی کلاس کے لیے سفارش
60	SCI. LAB FAILED-REGENTS IN JEOPARDY	ریجنٹس خطرہ میں- سائنس لیب میں فیل -
61	FAILED SCI. LAB, INELIGIBLE: REGENTS	سائنس لیب میں فیل - ریجنٹس کے لیے نا اہل
62	NEEDS TO WORK HARDER	بہت محنت سے کام کرنے کی ضرورت ہے
63	NO INTERNSHIP EVALUATION RECEIVED	اثرن شپ کی تشخیص نہیں ملی
65	CONDUCT COULD BE IMPROVED	رویے کو درست کرنے کی ضرورت ہے
66	ACCEPTABLE WORK BUT POOR CONDUCT	کام ٹھیک ہے مگر رویہ خراب ہے
67	WORKS TO ABILITY	قابلیت کے مطابق کام کرتا ہے
68	EXCELLENT NOTEBOOK	بہترین نوٹ بک
69	UNSATISFACTORY/MISSING NOTEBOOK	غیر تسلی بخش/غائب نوٹ بک
70	POOR/MISSING JOURNALS	جرنل خراب/غائب
71	INCONSISTENT WORK	بے ربط کام
72	SUMMER OR EVENING HIGH SCHOOL REQUIRED	گرمیوں یا شام کے بائی اسکول جانے کی ضرورت ہے
73	REQUIRED DENTAL NOTE-MISSING	دانتوں سے متعلق ضروری کاغذ غائب
75	LATE HOMEWORK	ہوم ورک دیر سے دیا
76	EXCELLENT HOMEWORK	بہترین ہوم ورک
77	POOR/UNSATISFACTORY LABS	خراب/غیر تسلی بخش لیب
78	WRITTEN WORK DOES NOT MEET STANDARDS	لکھنے کا کام معیار سے کم ہے
79	TERM PROJECT DOES NOT MEET STANDARDS	ٹرم پروجیکٹ معیار سے کم ہے
80	REQUIRES ACADEMIC INTERVENTION SERVICES	تعلیمی مداخلتی خدمات کی ضرورت ہے
81	EXCESSIVE USE OF PASS SHOWS A PROBLEM	پاس کا بہت زیادہ استعمال ایک مسئلہ ہے
82	FAILURE TO MEET PROJECT DEADLINES	پروجیکٹ وقت پر داخل کرنے میں ناکام
83	YOU MUST GO TO SUMMER SCHOOL	گرمیوں کے اسکول میں ضرور جانا چاہیے
84	OWES LIBRARY BOOKS	لائبریری کی کتابیں واپس نہیں کیں